



# Risposte alle domande più frequenti concernenti la correzione dei premi

## «Frequently Asked Questions» (FAQ)

---

Data:

1°marzo 2016

---

### 1. Perché è necessario procedere a una correzione dei premi?

Tra il 1° gennaio 1996 e il 31 dicembre 2013, nei Cantoni si sono accumulati degli squilibri fra i premi dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie e i costi delle prestazioni mediche. In alcuni Cantoni, i premi incassati sono stati inferiori in confronto con i costi che in altri Cantoni. Il Parlamento ha stabilito di compensare parzialmente questi squilibri con la redistribuzione di 800 milioni di franchi agli assicurati dei nove Cantoni nei quali sono stati pagati premi in eccesso. Tale importo sarà finanziato in parti uguali dagli assicuratori, dalla Confederazione e dagli assicurati domiciliati nei Cantoni in cui sono stati pagati premi insufficienti tra il 1996 e il 2013.

### 2. Quali sono i Cantoni interessati dal supplemento di premio nel 2016?

Gli assicurati di 11 Cantoni – BE, LU, UR, OW, NW, GL, SO, BL, SH, AR e JU – dovranno versare un supplemento di premio, il quale potrà variare da un Cantone all'altro ma corrisponderà al massimo all'importo annuale dei proventi delle tasse d'incentivazione ambientale ridistribuiti alla popolazione.

### 3. Quali sono i Cantoni interessati dall'abbuono di premio nel 2016?

Gli assicurati domiciliati nei Cantoni ZH, ZG, FR, AI, GR, TG, TI, VD e GE beneficeranno di un abbuono nel mese di giugno 2016.

### 4. Quali Cantoni non sono toccati dalla correzione dei premi nel 2016?

I Cantoni SZ, BS, AG e NE non sono interessati né dal supplemento né dall'abbuono di premio, perché i premi pagati troppo poco sono trascurabili. Da parte loro, gli assicurati dei Cantoni SG e VS hanno finanziato completamente la loro parte con il supplemento di premio prelevato nel 2015.

### 5. Tra il 1996 e il 2005 un assicurato ha vissuto in un Cantone nel quale i premi sono stati pagati in eccesso. Ora abita in un Cantone in cui i premi sono stati versati in difetto. Ha diritto a un rimborso?

No, la cerchia dei beneficiari del rimborso è stabilita il 1° gennaio di ogni anno di correzione. Il domicilio dell'assicurato negli anni precedenti il 2015 non fa stato.

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Divisione comunicazione e campagne, Sezione comunicazione, [media@bag.admin.ch](mailto:media@bag.admin.ch)  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Il presente documento è pubblicato anche in tedesco e in francese.

**6. Quando sapranno gli assicurati se devono pagare un supplemento di premio e quanto devono versare? Come saranno informati?**

L'UFSP calcola il supplemento di premio nel corso dell'estate precedente l'anno di versamento, emana un'ordinanza e pubblica l'importo anche sul suo sito Internet. Per il 2016, il supplemento ammonta a 48 franchi per gli assicurati dei Cantoni BE, UR, OW, NW, GL, SO, BL, SH, AR e JU, e a 18 franchi per quelli del Cantone di Lucerna.

Gli assicuratori comunicheranno le informazioni agli assicurati nel mese di ottobre assieme alla polizza per l'anno successivo.

**7. Il supplemento rimarrà uguale per il 2017?**

Secondo i calcoli dell'UFSP, nel 2017 non sarà prelevato alcun supplemento di premio.

**8. Gli assicurati chiamati a pagare un supplemento beneficeranno ancora della redistribuzione delle tasse d'incentivazione ambientale?**

Sì, tutti gli assicurati continueranno a beneficiarne. Tuttavia, per quelli dei Cantoni BE, LU, UR, OW, NW, GL, SO, BL, SH, AR e JU, la redistribuzione è in parte assorbita dal supplemento di premio, come sarà chiaramente esposto sulla fattura dei premi.

**9. A quanto ammonta l'abbuono di premio per il 2016 e quando gli assicurati sapranno di quanto beneficeranno? Come saranno informati?**

L'importo dell'abbuono di cui beneficeranno nel 2016 gli assicurati dei Cantoni ZH, ZG, FR, AI, GR, TG, TI, VD e GE sarà calcolato nel mese di febbraio 2016. L'UFSP emanerà un'ordinanza e pubblicherà l'ammontare anche sul suo sito Internet. Se l'importo è dedotto dal premio di giugno, l'assicuratore lo indicherà esplicitamente sulla fattura, se invece è versato separatamente l'assicuratore provvederà a informare l'assicurato nel modo dovuto.

**10. L'abbuono rimarrà uguale per il 2017?**

L'abbuono è calcolato ogni anno dall'UFSP, non è dunque possibile indicare in anticipo a quanto ammonterà nel 2017.

**11. Gli assicuratori sono autorizzati a incassare un supplemento di premio unico per finanziare il contributo di 266 milioni che sono chiamati a versare nel 2016?**

Nel 2016 gli assicuratori dovranno fornire il loro contributo alla correzione dei premi. Ogni assicuratore sarà chiamato a versare un importo pari a 33 franchi moltiplicati per il numero di assicurati. Gli assicuratori saranno obbligati a prelevare un supplemento di premio unico dai loro assicurati e potranno finanziare il loro contributo attingendo alle riserve solo se queste saranno eccessive.

**12. Che succede se un assicurato cambia domicilio nel corso del 2016? E se lascia la Svizzera?**

È determinante per sapere se un assicurato deve pagare il supplemento di premio o se riceve l'abbuono di premio per il 2016 il suo domicilio al 1° gennaio 2016. I cambiamenti di Cantone nel corso dell'anno non sono presi in considerazione.

Se un assicurato che deve pagare il supplemento lascia la Svizzera nel corso dell'anno (trasferisce il suo domicilio all'estero e dunque non è più soggetto all'obbligo d'assicurazione in Svizzera), lo versa per quanto è tenuto a pagare il premio LAMal. Se l'assicuratore ha incassato il supplemento in un'unica soluzione (come è libero di fare), l'assicurato che ha versato la totalità del supplemento e che lascia la Svizzera nel corso del 2016 non può chiedere la restituzione della quota di supplemento per la parte dell'anno nella quale non è più soggetto all'obbligo d'assicurazione in Svizzera.

Se un assicurato che il 1° gennaio 2016 è domiciliato in un Cantone in cui i premi sono stati pagati in eccesso tra il 1996 e il 2013 lascia la Svizzera prima del 1° giugno 2016, non beneficerà dell'abbuono. Se lascia la Svizzera dopo il 1° giugno 2016, percepirà l'intero rimborso.

**13. La persona nuovamente soggetta all'obbligo d'assicurazione in Svizzera nel corso del 2016 (nascita, arrivo dall'estero) partecipa alla correzione dei premi nel 2016?**

No, per partecipare alla correzione dei premi occorre essere soggetti all'obbligo d'assicurazione in Svizzera il 1° gennaio di ogni anno in cui è effettuata la correzione.

**14. Che succede se un assicurato rifiuta di pagare il supplemento di premio?**

Il supplemento di premio è una correzione dei premi del passato. L'assicuratore è obbligato a esigerlo dagli assicurati domiciliati nei Cantoni in cui i premi sono stati versati in difetto tra il 1996 e il 2013. Il mancato pagamento è disciplinato come quello dei premi: se un assicurato non paga il supplemento, l'assicuratore deve inviargli un sollecito scritto e in seguito diffidarlo. Se, nonostante la diffida, l'assicurato non versa il supplemento, l'assicuratore deve richiedere l'esecuzione. L'assicurato in ritardo nel versamento del supplemento non può cambiare assicuratore.

**15. Che succede se un assicurato cambia assicuratore nel corso dell'anno?**

Il cambiamento di assicuratore nel corso dell'anno non influisce sul processo di correzione dei premi. Fa stato unicamente il domicilio dell'assicurato al 1° gennaio.

**16. Che succede con il supplemento se l'assicurato versa il premio in un'unica soluzione? Ha diritto a uno sconto se paga anche il supplemento in una volta sola?**

L'assicuratore è libero di esigere il supplemento in un'unica soluzione, ma non ha il diritto di accordare uno sconto sul supplemento in base alla modalità di pagamento.

**17. A chi è accordato il rimborso? All'assicurato o al suo rappresentante legale?**

Il rimborso è accordato all'assicurato. La questione non si pone se è dedotto dal premio del mese di giugno. Se invece è versato a parte, perverrà all'assicurato, eccezion fatta per i minori (che potrebbero non avere un conto bancario o postale). Il rimborso a cui questi ultimi hanno diritto sarà versato alla persona che paga i premi per loro.

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Divisione comunicazione e campagne, Sezione comunicazione, [media@bag.admin.ch](mailto:media@bag.admin.ch)  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Il presente documento è pubblicato anche in tedesco e in francese.

**18. Le persone che non versano direttamente l'integralità del premio (beneficiari di prestazioni complementari all'AVS/AI, di una riduzione del premio o dell'aiuto sociale, lavoratori il cui premio è pagato parzialmente o interamente dal datore di lavoro) hanno diritto al rimborso?**

Sì, il rimborso è accordato agli assicurati anche se non sono loro a versare direttamente i premi. Nel quadro della riduzione dei premi, i Cantoni hanno la possibilità di tener conto della correzione dei premi. Le persone che beneficiano di prestazioni complementari ai sensi della legge federale sulle prestazioni complementari all'AVS e all'AI (LPC) hanno tuttavia il diritto di ricevere l'importo totale del premio medio cantonale dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie.

Inoltre il rimborso è concesso ai lavoratori anche se il loro premio è pagato parzialmente o interamente dal datore di lavoro, a meno che una clausola specifica nel contratto di lavoro non preveda diversamente. In mancanza di tale clausola, l'assicuratore è tenuto a corrispondere il rimborso. Qualora, in base a un accordo amministrativo, le relazioni tra assicuratore e assicurato si svolgano tramite un terzo soggetto (datore di lavoro, intermediario), l'assicuratore chiede a quest'ultimo di versare l'importo della correzione dei premi ai lavoratori e di confermarli l'avvenuto pagamento.

**19. Che succede a livello di correzione dei premi in caso di decesso dell'assicurato durante l'anno in cui viene effettuata la correzione?**

Agli assicurati domiciliati nei Cantoni in cui i premi sono stati versati in difetto tra il 1996 e il 2013 si applica il supplemento di premio finché pagano il premio stesso, vale a dire finché sono in vita. Gli assicurati domiciliati nei Cantoni in cui i premi sono stati pagati in eccesso tra il 1996 e il 2013 hanno diritto a un abbuono di premio. Gli assicurati deceduti dopo il mese di giugno avranno già ricevuto l'abbuono di premio per l'anno corrispondente, mentre per i decessi avvenuti prima del mese di giugno la correzione dei premi spetterà agli eredi.

Per maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, Divisione comunicazione e campagne, Sezione comunicazione, [media@bag.admin.ch](mailto:media@bag.admin.ch)  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Il presente documento è pubblicato anche in tedesco e in francese.